

REDACȚIA
Arad, Dăkk Ferenc-nosz nr. 80.

ABONAMENTUL
Pentru Austro-Ungaria:
pe un an 20 cor.
pe 1/2 an 10 .
pe 1/4 an 5 .
pe o lună 2 .
N-RII de Dumineacă pe an
4 coroane.

Pentru România și străinătate pe an 40 franci.
Manuscrise nu se înapoiască.

TRIBUNA POPORULUI

Censul intelectual.

Nainte cu trei ani Kossuth Ferenc avusese curagiul să emita ideia că lăcindu-se reforma legii electorale, drept de vot să i-se dea numai cetățeanului care va și scrie și vorbi ungurește. Geea-ce ar însemna, ca deia eseriarea celuilalt cardinal drept constituțional să fie eschisa cel puțin jumătate din populația terit.

Am văljejut atunci cu ultima energie ideile creaționale ale șefului partidului nostru mai înaintat. Am arătat pe pretinții că se practică: în d'oparte *imoralitatea* ce se practică: în scris Kossuth, ca să escite și să facă naționalism între Unguri, vine cu asemenea principiu condamnabile, dar placute celor de la Dobříš și Kecskemét, cu graiul viu însă, când se duce printre Români cum să întâmplă nu de mult și la Reiu, zice că-i pare râu că nu vorbește românește și jură că luptă pentru egalitate și fraternitate. D'asemeni am scos la iveala și *duplicitatea*, că în când în scris cere introducerea astfel de reforme, ca să se apere fața de socialisti ori chiar pentru a-i căști pe cel puțin imblanzi, kossuthiștii spun că luptă pentru *sufragiul universal*.

Vorba e că nu poate fi pe lume care dacă servește sovinismului, să nu caștege aderență între patrioți. Ne putem deci mai zilele trecute că Zipser, dela Iglo, să dovedească, vezi Doamne că ei sunt mai catolici decât papa, au hotărît în sedința municipiului să ceară, printre adresa, ca legislația neafermă să introduce reformată în sensul cerut de — Kossuth,

Obrăznicia asta și lipsa de rușine a revoltat însă până și pe unele cercuri maghiare. Astfel «Nagyvárdi Napló» într-un articol de fond dela 18 Septembrie pledează hotărît în contra censului intelectual, spunând că introducerea acestuia ar fi o mare nedreptate.

Eata cum s-a făcut de ce. În Ungaria — serie — afacerea instrucțiunii publice se prezintă așa, că școala este un teren exclusiv al celor cu stare și al claselor privilegiate. A știe serie și celi este întocmai așa legat de o stare materială, după cum censul actual e legat de avere. Este adevărat: s'a declarat obligativitatea instrucțiunii, dar n'arem gratuitatea înreținutului. Didactele sunt mari, cărțile, școalare seumpe și, ceea-ce e mai esențial: nu sunt destule școli pentru numărul mare al elevilor. Clasele mai săraci ale poporului și ar eschide deci dela dreptul electoral și când s-ar introduce censul intelectual, întocmai după cum sunt excluse prin censul actual. Si ar fi oare drept să eschizi dela dreptul constituțional pe cef-ce în urma soartei vîțării au fost eschizi din școala?

„Pedeapsa asta ar avea înțeles numai atunci când poporul din propria sa vină, că nu din negrua statului n'a invățat carte.

De altminteri să zicem că s-ar introduce această reformă. Ea ar lovi nu numai în naționalități, dar și în Unguri, dintre care, după cum dovedește statistică, mai bine de 40% nu știu carte. Nu-i vorbă, Ungurilor și atunci li-ar rămâne destul deputați care să le apere în parlament drepturile, ori mai bine: să le facă mereu legi de ocrotire. Rêu adevărat ar fi numai de nol. De aceea mai ales acum, când dup-o zi pe alta ne așteptăm la dissolvarea parlamentului, bine să se gă-

dească Români pe cine trimit în Dieta și candidaților kossuthiști negreșit să le întoarcă spatele.

Nu cens, ci sufragiu universal cerem!

Fără comentar. Citim în „Alkotmány” dela 29 Septembrie:

„In comitatul Torontal s'a făcut apel către timiș să intre de bunăvoie la militie. Din satele germane, sârbe și române până acum s'au înștiințat patruzeci tineri la comanda din Becicherec. Din satele maghiare nici unul!”

Același ziar mai spune:

„Judecătoria militară a reg. 2 (din Brașov) dintre soldații demonstranți, pe 3 i-a ordonat la 8 luni temniță, pe 2 la 6 luni și de 6 dintre cei dela reg. 50 la căte 6 luni temniță.

„În singur lucru mai treluiu să adauge ziarul sus amintit: soldații aceștia sunt toți Unguri!”

Contra dualismului. Grupul parțialist de Wolf a finit o mare campanie în Viena unde a demonstrat contra Ungurilor și s'a cerut desfașarea dualismului. Un orator au finit vorbind fulminant contra hegemoniei nesuferibile a Ungurilor, precis că în Austria întreaga să se agite chestia aceasta.

Căderea lui Khuen.

Suntem obișnuiți ca fie-care zi să ne aducă vre-o sensație. Zina de oră și ea sensația să căderea lui Khuen.

Că toate sensațiile, așa și asta, a venit pe neașteptate. Se pare însă, că toate acestea, că a fost rezultatul unei conpirații îndreptate nu numai în contra primului ministru, ci mai ales în contra Vienet. Ceea-ce nu ascund de altfel nici chiar ziarele aproape de guvern.

Eata cum s'au petrecut lucrurile.

După ce în ședința de Marți Barabás a rectificat întreruperea sa de Joi, spunând că a vrut să zică: „Nu credem că acesta e cuvântul regelui”, și a cerut iertare pentru întreg incidentul, kossuthiștii Krasznay și Lőtvös, apoi fostul apponyist Hock, au adus vorba despre ofensa săvârșită de Körber la adresa Ungarii: prin recenta sa vorbire din Reichsrath, primul ministru austriac a insultat statul ungar, s'a amestecat în afacerile lui interne, a luat poziție împotriva sentimentului maghiar, și așa mai departe, — acestea au fost acuzațiile ce i-sau adus lui Körber. Si dacă a săvârșit toate acestea — s'a zis mai departe — cu învoirea prea finală, după cum a avut ajerul să spună, conflictul între regele maghiar și împăratul austriac, ori mai bine: între cele două jumătăți ale monarchiei, lese pe zi ce trece mai mult în relief.

Să scutat atunci să vorbească Khuen.

„Eu aşa înțeleg vorbirea lui Körber — zice — că el a vrut să apere numai acelle drepturi care sunt asigurate în art. XII dela 1867. Numai aşa se poate și numai așa-permis să se explice vorbirea lui.”

Opoziția erumpe aici în sgomot colosal.

— Nu ocoli chestia!

— Fauzi cetezanță!

— Ne mai auzit! Ce explicare-ai asta,

— se striga din șirele opoziției.

— Declarațiunile lui Körber trebuie respinse, iar nu explicate, strigă atunci guvernamental Ivánka Oszkár.

— Nu primește nici un fel de inițiere ce contrazice spiritul constituției maghiare, — zice Khuen.

Scandalul se pornește atunci cu o putere elementară.

Khuen abea mai poate continua și după ce spune că el cu Körber n'a vorbit despre chestii militare, s'asează.

Era vădit că răspunsul dat de Khuen opoziției, n'a mulțumit nici pe guvernamental.

Daniel, care conducea desbatările, s'a coborât din scaun și Apponyi s'a urcat să conduce el ședința.

După ce Pichler spune să țeară cu total alt răspuns ar fi așteptat dela primul ministru, Kossuth propune ca Dieta să nu primească răspunsul lui Khuen, ei să se întâlnească și să se discute asupra lui.

Szentiványi, fruntaș apponyist, într-astea vorbea cu Héderváry și din gesturile și atitudinea sa se vedea că nu aproba pe primul-ministru. Când auzi propunerea lui Kossuth, se întoarse spre el și săcă semn de aprobare.

Contele Apponyi întrebă atunci Dieta dacă primește propunerea lui Kossuth. Din toate părțile se striga: Da, da, primim.

Presidiul anunță deci că mâine se va ține ședință pentru a se discuta asupra răspunsului primului-ministru.

Opoziția pleca deja din sală, când dintre guvernamentalii se ceru votare în regulă. Fiind că se cerea cu insistență, presidențul ordonă votare.

O parte mare a guvernamentului să se întâlnească și să se discute asupra răspunsului primului-ministru.

Sensația e mare.

După ședință Khuen s'a sfătușit mult cu amicii săi ear drept rezultat al sfânturilor a fost — cel puțin așa afirmă ziarele — că și-a înălțat telegrafie demisia M. Sale și nică nu se va mai duce pe azi la Viena, să fie de față la dejunul ce se va da în onoarea țarului, care sosește la Viena.

Depinde însă dela răspunsul celuvi primi dela cabinetul M. Sale că va merge ori nu la Viena, și peste tot, că M. Sale nu primește ori nu demisia, fiind acuzații și altă deslegare: să-i dea disolvarea și pe onorabilitatea conspiratorilor să-ți trimitem la plimbare.

Amănunte asupra crizei.

După ce s'a întâmplat votarea în ședința de Marți ministrul Plösz s'a adresat lui Khuen:

— Știi ce înseamnă asta?

— Da, a respins Khuen, știi și voi ură consecuentele.

De altfel Khuen în zilele din urmă a spus de repezite ori că nu poate să stea cu actuala majoritate, care nu-i compactă și nu te poți răzima cu siguranță pe dânsa.

Aseară s'a ținut consiliu de ministri. Toți au declarat că aproba procedura parlamentară a lui Khuen și dacă nu și-au înălțat și ei demisia, e pentru că și-au dat-o încă la 28 August.

ear d'atunci numai provizori sunt.

La ședința comisiei aleasă pentru a formula părerile partidului în chestia militară, care și-a început era desbatările sub presidiul lui Szell, primul ministru n'a mai luat parte.

Deputatul Kristoffy deja cu o zi nainte i-a spus primului ministru că la prima ocazie apponyiștil o să-l părăsească.

De altfel Apponyi el însuși a agitat mai tare contra lui Khuen, ear Szentiványi a zis: »In oală mică nu se poate ferbe un bou. Cu talentul seu, Héderváry nu face pentru a conduce Ungaria.«

Este, de altfel, dela 1867 încoaci, întâiul caz ca un guvern cade în plină ședință a Dietei, în urma unui vot de neîncredere.

Dintre apponyiști numai Zselénszky a votat cu guvernul. Dintre poporali Rakovszky și contele Zichy Aladár. Deputatul Aradului, Salacz Gyula, a votat contra.

Se crede că M. Sa abea la sfârșit septembrie se va putea ocupa de rezolvarea crizei, când e probabil că vine la Budapesta.

Az, după dejunul dela Schönbrunn M. Sa se duce cu țarul la vinătoare, la Mürzsteg.

Așa că va trece vreme, până să fie designat noul primministru.

Se crede — ori mai bine — sunt temeri că Dieta va fi suspendată pe vreme îndelungată, prin decret regal.

Românii din Bucovina și criza.

In ședința de Vineri a Reichstagului austriac, în numele clubului Românilor din Bucovina, cu prilejul discuțiunii asupra legii care regulează contingentul anual al armatei, dl Lupu a facut declarația aceasta:

Clubul românilor din Bucovina, pătruns de convingerea nestrămată, că în interesul imperiului, ca și a diferitelor regate și țări ce-l compun, tăria sa trebuie să rămână totă una și în tot timpul nesălbășită, și că, în vederea evenimentelor regretabile menite a submina această tărie, consolidarea ei nu poate fi neglijată, declară că aproba toate măsurile ce pot ajuta la acest scop și că se opune la toate demersurile ce ar putea clini tăria imperiului. În acest înțeles va și vota clubul românilor.

Cu această ocazie, clubul își exprimă față de Coroană recunoștință sa sincera și adăne similitudini pentru declarația fermă și neclintită, că ține cu tăria la organizația existentă și încercă să pună la putere armate și să va renunța niciodată la drepturile și atribuțiile garantate prin Constituție și înțelesul suprem al armatei, cum și pentru asigurarea formală că armata va rămâne unită și comună, ca o forță puternică pentru apărarea monarhiei contra oricărui înamic.

Congresul socialist german.

Ultimul congres socialist, tînuit la Dresden, e, desigur, unul din cele mai interesante. Din cele petrecute, vom da un rezumat al discursurilor fruntașilor Bebel și Vollmar, conducătorii celor două fracțiuni care sunt animate de Jurmătoarele opinii.

Pe de o parte, se susține, că partidul ar trebui să-și conserve caracterul revoluționar și să nu inceteze niciodată combaterea inverșunată a societății burgoze.

In tabără opusă se susține, că partidul trebuie să fie oare-cum oportunist. De altfel, aceasta ar fi evoluția normală a mișcării socialiste, zic reformiști. Odinoară, socialiștii, revoluționari protestau contra intrării socialiștilor în parlament,

și azi nu e tară, unde partidul să nu caute a-și face loc în parlamente. Altă dată, întransigentii se opuneau la participarea socialistilor la alegerile comunale, azi ei sunt reprezentanți în toate municipalitățile Germaniei. Dacă azi partidul ezită, de trebuie sau nu să ceară un loc de vice-președinte în Reichstag, va veni o vreme, când în mod fără va trebui să-și impună acest lucru. Cazul lui Millerand a grăbit evoluția logică a socialismului și viitorul nu poate fi decât al reformiștilor — oportunități — susțin aceștia.

Bebel a căstigat partida și majoritatea congresului să pronunță contra socialismului reformat, dar aceasta nu impiedică, ca Vollmar să-și fie superior. Trebuie citite cu atenție cele două cuvântări ale acestor șefi socialisti, a două fractii opuse, pentru că în aceste discursuri se oglindesc toată criza, ce străbate acum partidul socialist german.

Congresul, după cum aceasta era de prevăzut în urma primirei făcute de delegați discursului lui Vollmar, a adoptat, cu enormă majoritate, propunerea lui Bebel care să pronunță categoric contra cererii de a avea un vice-președinte socialist în Reichstag. Însuși Volmar și amicii săi făcând act de disciplină au votat propunerea lui Bebel. Singur Bernstein să opus până la capăt, manifestându-și astfel intenția de a urmări tactica sa reformistă, care singură ar conveni în momentele de față partidului socialist.

* * *

Discursul lui Bebel a fost îndreptat contra moderătorilor.

El nu crede, că partidul împăratului va îndrăsnii să se atingă de sufragiul universal pentru a răspunde la marea succesiune electorală a socialistilor; dintre toate partidele antisocialiste se vor uni, mai mult ca ori când, într-un bloc contra democrației.

Si pentru că socialistii au de azi înainte 81 deputați în Reichstag, nu trebuie să-și facă iluzii: ei vor fi neputiniști.

Să persistăm deci în politica de opoziție revoluționară și să combatem pe moderati.

Acei, cari... — expulsați din partid. Moderati vor spune, că nu e decât o neînțelegere între dinși și noi. Dar echivocul nu trebuie să persiste.

Dl Bernstein a comis cea mai mare stângăcie cerând, ca socialistii să aibă un vice-președinte în Reichstag și să meargă la Curte, la acel împărat, care a insultat și amenințat pe socialisti înaintea lucrătorilor lui Krupp și care nu așteaptă decât un prilej nimerit, pentru că să-și mobilișze armata contra poporului său. (Tunete de aplauze).

Bebel a adăugat, că la München, unde Vollmar a aplaudat, socialistii se ramolesc în mijlocul butoielor cu bere. Faptul, că Vollmar e lăudat de presa burgheză, ne dă măsura foloselor pe care le aduce partidului socialist ideile lui Vollmar, dacă ar fi puse în practică.

La încoronare.

De Eliot Murray.

II.

— Icoana mea? Până când suntem împreună, iubită, să nu pierdem timpul cu palide copilarii.

— Trebuie că te costă mult timp, până înveți asemenea frasă — zise fata rîzind.

— Sunt silit să facă răspuns Anthony — căci altfel măștă să de gol față cu dumineata.

— Eata-ți icoana — zise Barbara în loc de răspuns și arată spre un tablou.

Acesta reprezintă un tiner de-o rară frumusețe, era Carol Stuart în etate de două-zeci de ani.

— Îți sămână foarte mult, — zise fata, acum însă este schimbă puțin. Tata a făcut pe căpitanul Barlow să creză că nu-i portretul regelui ci al d-tale.

— Si portretul lui Carol Stuart îl ținești între cele ale familiei? — întrebă tinerul încet. — Prin ce merită el acest favor?

— Ah, eu aș putea mori pentru omul acesta, privește acei ochi triste! — Dacă tatăl meu să arătă pe față la partizanii lui, aș merge și eu cu el chiar și la periere!

— Până ce vorbea, a apăsat grabnic un punct dela cadoul icoanei și aceasta a început a se da încet la o parte.

— Eata scara secretă. Vrei să cobori?

— Dacă îmi vei să d-ța conducătoare,

— Atât timp că voiu trăi, — a declarat Bebel — voiu combate societatea burgheză, și-mi voiu da osteneala să o distrug. Exemplul lui Millerand, socialist devenit ministru în Franță, a zăpăcit mințile. Se va spune poate că sunt animat de invadie joasă contra lui Vollmar, „că nu e loc pentru doul Alexandru” în partidul socialist, ca și cum noi n-am fi putut sta unul lângă celalalt, ca Goethe și Schiller!..

Vollmar ministru, ca și Millerand, va și eu măriile legate; aceasta va însemna distrugerea partidului socialist.

„Socialiști reformiști așteaptă evenimentele și zic, că masele nu sunt încă coapte să guverneze. Dar așteptând, nu ar exista să primească pentru dinși posturile de ministru sau vice-președinte al Camerei.

„Vă asigur însă, că n-aș fi de loc ambarasat dacă astăzii ajunge mâne la putere. În 24 de ore să ar vedea, dacă masele să nu să guverneze“.

Congresul a aplaudat acest violent discurs, care a ținut două ceasuri, cu un entuziasm mare, în vreme ce minoritatea reformistă părea abătută.

Dl Vollmar, răspunzând lui Bebel, a vorbit patru ceasuri.

El a declarat, că tendințele „revisioniste” sunt o sperietură imaginată de Bebel pentru a se descurca de acel ce nu vor să se supună dictaturei sale, care e o adevarată primejdie pentru partidul muncitor.

Se poate să fie nuante diferite de opinii între socialisti. Dl Bebel, care nu le tolerăza, e un dușman al libertății!

Vollmar a amintit, că toate modificările la program, combatute la început de Bebel, ca o periculoasă erzie, au fost primești și de partid și de Bebel, căci va anii mai târziu.

Daca votarea rezoluției Bebel contra revisioniștilor calmează oarești-carri griji, imaginare, el nu se opune la asta. În orice caz, autorii rezoluției au dat dovedă de bun simț existând să vizeze persoana și nerecomandând, după cum au amenințat excluderea acelor ce nu s-ar supune.

Vollmar a atrăs apoi atenția congresului, că Bebel în atitudinea lui se îndrumă spre o dictatură „la Cromwell”, care va reduce congresul la rolul unui parțial.

Dl Vollmar justifică discursul său de la Munich „De căci oră vre-un tovarăș scrie ceva, care displice, se asimilă asupra-l o bandă de lupi, și e combătut prin mijloace, care mă dor.

In privința vice-președintelui, e loc să examinăm dacă dobândirea acestei demnități este avantajosă, și este, pentru că dacă n-ar exista obligația de a merge la Curte, am fi unaniști a reclama postul unui vice-președinte“.

Dl Vollmar înțelege greutățile ce ar resulta dela personalitatea împăratului, dar de-o camdată nu trebuie să amestecăm sentimentele în trebile politice. Mai târziu se va judeca altfel. Actualmente însă, chestia e tranșată. Majoritatea s-a pronunțat pentru negativă. E de prisos să mai urmăram discuția.

— Ti-e teamă că carășii te închid? — Psss!... să opriș să asculte. — Dinspre curte vin calareți! Va fi căpitanul Barlow — zise Barbara. — Numai D-zeu știe de ce vine aici să de des.

— E foarte neplăcut. Acum ce să fac? Nu cetez să întâlnesc pe Barlow. M'ar recunoaște...

— Vino, scoboară scara — șopti fata, pierzându-și prezența de spirit.

S'au coborât prin deschizătura îngustă și Anthony a tras icoana după sine. Aceasta a sărit earășii la locul ei cu o pocnitură sgomitoasă.

— Ce ai făcut? Întrebă fata, speriată — acum n'optem deschide pe din launtru. Am voit să mă reintorc și pe d-ta să te las aici.

— Acum trebuie să rămăi cu mine — zise Anthony și luă mâna cu ginge. — Tatăl d-tale știe că suntem aici și ne va elibera când a trecut pericolul.

— Căpitanul Barlow însă va fi surprins că nu mă vede, obiecționă fata.

— Miserabilul! El nu e vrednic să primească în față d-tale.

— Sper, că tata va veni după noi în curând — zise fata în loc de răspuns.

— Ești tu sper că n'are să vie așa de curând, — răspunse tinérul — eu sunt mulțumit de societatea în care mă atuu.

S'a așezat pe o treaptă și tinérul începu a vorbi despre lucruri serioase. Spunea că regele e înconjurat de spioni și crede că trebuie să cada casa Stuart. Mai bine aș voi — urmă apoi — să părăsesc

Dl Vollmar mai zice că i-se impută că se arată nepăsător față de forma de guvernament. În fond puțin importă dacă-i imperiu sau republică cătă vreme majoritate Reichstagului subsista cu interesele sale de clasă.

„Noi nu suntem burgeji pentru a ordona eticheta guvernamentală. Noi reclamăm reforma societății. Avem în partid oameni care au specialitatea de a transforma toate incidentele grave în chestii de principii și de a proclama la fiecare clipă, că partidul în primejdie, pentru că să poată poza ca salvator.“

Dar cine n'a fost condamnat în anii din urmă?

Liebknecht n'a vrut să participe la lucrările Reichstagului. A declarat că cine transige cu inamicul se leagă cu dinși.

Proletariatul se ridică ca un singur om și protestă în potiva trădării. Mai târziu s'a schimbat părea. A urmat chestia sindicatelor de muncitori. Bebel a strigat un „Careant consules! Iar zece ani după asta a devenit un calduros partizan al sindicatelor. Apoi veni participarea la alegerile municipale care fu declarată întâi ca disolvantă. Astăzi consiliul municipal berlinei poartă la gât un lanț aurit cu o medaliu în care-i săpată effigia regelui Frederic Wilhelm al II-lea. (ilaritate).

Si cei ce vor să puie pe rug pe tovarășii noștri care ar purta la curtea regală culota scurtă, admit că socialistii să poarte pe pieptul lor imaginea unui rege.

La Colonia în anul 1893, Bernstein preconisa participarea la alegerile Landtagului prusian. Si a fost fulgerat pentru asta. Mai târziu Bebel a regretat că s'a opus și a declarat la Mayen că o dată să participe la alegeri, și a mai zis... cum fac tovarășii noștri în Bavaria și Baden“.

Bebel locuiește ca și-din ceva în ginea unui lac. La el influența ingăduitoare nu se manifestă.

Dl de Vollmar, condamnat de la meni, atât lingurirea maselor populare, că și a monarhilor. Istoria a demonstrat că masele nu sunt infailibile. „De am de la suport imputările exagerate ale lui Bebel. La urma își pierde răbdarea. Temperamentul și nervositatea sa, nu-i dau privilegiul de a-și permite toate.

„Se pare că nu numai pe tronul imperial trebuie să se secretească de a ataca cu mijloace condamnabile ceea ce nu-i place. Bebel face mult pentru partid, însă și ceilalți tovarăși jefuiesc de asemenea partidul înțepând și inteligența lor.

„Bebel ar trebui să se ferească de a ataca cu mijloace condamnabile ceea ce nu-i place. Bebel face mult pentru partid, însă și ceilalți tovarăși jefuiesc de asemenea partidul înțepând și inteligența lor.

„Bebel judecă bărbății și femeile, își cenzurează colegii, le distribue ordine, amenință, și desnoare, Bebel excomunică nu numai indivizi ci întreaga țară Bavareză merită să fie cusută într'un sac — zice el — și dată pe gării.

„Păcat că Bebel n'a atacat anul trecut pe Bavarezii. Avea aerul de a părea fericit că a fost în München.

„A evitat cu îngrijire de a rădica cheltuieni iritante. Bebel împartășește cu Bismarck disprețul său pentru Germania de sud.

— Vezi că Bebel, nu orice om poate să fie prusiac.

Bebel vorbește pururi de dinsul. Are langajul unui director, al unui Cronwell vorbind către parlament-croupiou. El găsește prea numeros grupul parlamentar socialist. N'opne, dar e evident, că-i mai ușor de a comanda unui grup parlamentar de o dusină de deputați decât la 81 de deputați, dar noi nu vrem o sectă, ci un partid.

Dl Vollmar citează un pasaj dintr-o cuvântare a lui Bebel și zice: „Dacă eu și fi vorbit astfel de Millerand, mi-ă și aprins lumea în cap. Însă lui Bebel în suși presa burgheză i-a adus elogii pentru aceasta“.

Dl Vollmar împuță congresul terorismul său, și zice că netoleranța lui Kautsky depășește pe aceea a unui papă întărit. „Tovaraș, dacă se pune o botniță, putin imi pasă dacă-i politistă, religioasă sau democratică. La ce bun să răsturnăm sfidă dacă înăltăm altă la loc? Revisionismul cum îl văză prin resoluția voastră, nici nu există“.

Dl Vollmar, se felicită că resoluția congresului nu pronunță excomunicare cum să anunță. „Prima intenție era să se exclude personalitatea geniale, exagerându-se divergențele de vederi. Eu vă asigur că nici odată partidul n'a fost mai unit. Să punem capăt acestel lupi fratrei, că să putem relua odată nobila noastră misiune“.

Generalul Sava Gruică a sosit azi din Constantinopol. Regele l'a primit în data în audiență mai lungă și l'a întărit cu formarea cabinetului. Gruică a primit misiunea.

Radicalii independenti în ceea ce au făcut și au decis să neascăpătăriți, cărora li-ar ceda puterea portofoliu în cabinet, să că Ruzici și Pretețici, actualii ministri, se rămână; dintre moderati ar intra Nicolici și Miloslavievici. Pentru deșenii nu cer de căci două locuri. Liubomir Jivcovici a declarat că din cauza sănătății sale zdruncinate nu poate intra în cabinet.

La alegerile partiile au reușit liberali, și moderati și radicali îndeplinește.

— Incredințează-mi-le — șopti fata. Tinérul esită.

— Iubită, pot avea încredere?

— Te pot îndoie de mine, Anthony.

— Ascultă-mă, iubită. Să nu te ui-measca, că o spun așa de grăba. Trăiesc or mor cu regele. Si așa când voi fi prebăg, te desleg de promisiune. Să mă iubești așa cum eu te iubesc și n'ținăm credința oasă?

— E o declaratie atât de neasteptată — zise fata încet. Insă tot atât, să-n acțele. Nu știu, dacă te iubesc deja, și promit însă că-ți voi păstra secretul și fidelizeitate.

Il predete un mic pachet de haine și fata le ascunse în sănătate. Apoi începu vorbi într'un ton fierbinte. Să-i spălă, cum încă nu i-a vorbit nimic. Si în simțea cum cu început să căstigă înțelegere.

Era o veche docină a tatălui ei, și fata cu toate astea avea o teatru de el. Cuvintele îl erau așa pline de înțelegere, brațele cari o cuprindea, atât și fericirea. Si într-o clipă buzele-i arde, deținându-și degetele.

Deodată s'a auzit o pocnitură. În sănătate ascunsă în jurul lor și nu distinge nimic.

— Va fi fost oare spiritul? — întrebă fata.

— Cine mă atins? — întrebă tinérul. (Va urma). Tradusă de: *Idiot*

Prea Stimate Dame!

Toate damele cără până acum își comanda corset le din Viena sau Budapesta, au fost expuse la multe neplăceri. Ca să o eviteți pe viitor, veniți la mine și comandați un corset de probă și vă voi convinge că corsetele la mine se croiesc tocmai ca în Viena sau Budapesta. Totodată corsetele vă vor costa cu ceteva coroane mai puțin.

1057 7-90

Recomand mai ales damelor mai tari

corsetele de croituruă dreaptă

în preț de 6 fl. și mai sus Fac și corsete cu spirale de otel dela 3 fl. în sus, corsete mici moderne dela 5 cor. în sus, corsete pentru îndreptarea staturii dela 3 fl. în sus. — Comandele din provincie se execută prompt. Se primesc și reparaturi și curățiri. Rog pentru sprințul m. st. dame.

Cu deosebită stima

PILCEZ IRMA,

croitoare de corseturi, ARAD, strada Deák Ferencz 30 (casa Bonts).



— Din lipsă de spațiu —

cu prilejul

facerii inventarului

am ales o mare mulțime de

sticlaři, porcelanuri

1069 3-10

si

lămpi

uncle esite din modă, dar de tot bune

cari se pot căpăta în

cortul special

**ridicat în curtea
(casei Gebhart)**

piata Andrassy 16,

începând de azi, câteva zile pe lângă
prețuri foarte avantajoase.

Se vor vinde: servisuri (porcelan) de cai, cafea,
mocă, masă pentru 6 și 12 persoane. Farfurii, carafe,
blide și alte vase. Servisuri de sticlă, pahare, ul-
cicăre etc. Oglinzi, lavabouri. Lămpi de părere,
masă și mână. și alte nenumărate obiecte.

— In atenția tuturor familiilor. —



KISS GYULA

têmplar de zidiri și mobile.

ARAD, strada Borosbéni-ter Nr. 23.

Primeste tot felul de lucrări ce se țin de zidiri și mobile, precum: lucrări în lemn pentru clădiri, portale, aranjamente de prăvălii și birouri. Aranjamente de culină, dormitor, sofrerie și salon, dela cele mai simple până la cele mai elegante prompt și eficiente.

972 16-25

Comande din provință se efectuează numai de căt.

— Desemnuri dău gratuit. —

— La lucrări pentru biserici dău rabat. —

Înainte de a vă cumpăra hainele de lipsă

Mergeti de vedetă!!

Bazarul de haine pentru bărbați, băieți și copii alui

Frank Leo,

ARAD,

Andrássy-ter n-rul 9 (vis-à-vis cu noua biserică minoriților) unde, pe lângă prețuri avantajoase, sunt îngrămadite pe sama publicului haine imozant de multe. Iată iau voia o însiră următoarele:

Haine de toamnă p. băieți: de 12—17 ani

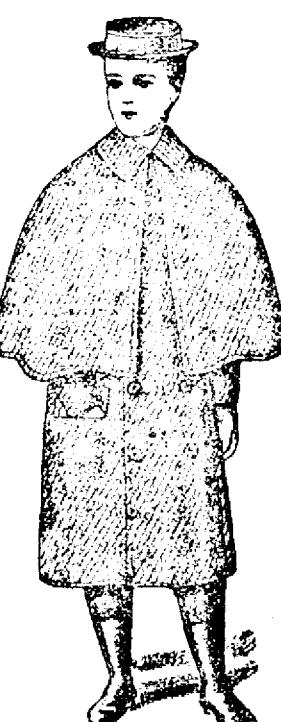
Haine de șevirot, bun	10 cor.
Haine de școală, foarte tari	11-14 "
Haine de camgarn fin, deosebite colori	15-18 "
Haine moderne, execuție frumoasă, dela	20 "
și mai sus.	

Haine de toamnă p. copii: de 3—12 ani.

Haine cu 2 șire de nasturi	5—6 cor.
Haine Loden bun	7—8 "
Haine Loden veritabil de Zsolna	10—11 "
Haine de camgarn fin, specialitate, croitură modernă	12—14 "

Haine de toamnă p. bărbați.

Haine de șevirot	16 cor.
Haine mai fine șevirot	18—20 "
Haine de camgarn, cal. mijlocie	22—26 "
Haine din Loden veritabil de Zsolna	28—30 "
Haine de tot fine din camgarn modern	32—38 "
Specialități din cel mai fin camgarn francă	40—48 "



Paltoane p. bărbați.

Din șevirot sur-inchis, buzunare moderne	20 cor.
Din camgarn f. fin	28—30 "
Din șevirot double (d. toamnă)	44—50 "
Specialități: șevirot și camgarn, calitate I.	44—50

și mai scump.

1066 5-10

— Principii solide! —

Clase după măsurile deosebite!

— Serviciu prompt! —